



## COMUNICADO

### *Gobierno de Gibraltar*

## **El Gobierno anuncia tareas de remodelación de las fronteras terrestres**

Gibraltar, 5 de septiembre de 2023

El Gobierno planea llevar a cabo una importante remodelación de las entradas peatonales y de vehículos a Gibraltar en la frontera terrestre con España.

La remodelación se había retrasado a la espera de la negociación del Tratado con la Unión Europea. El objetivo es el plan para instalar una serie de puertas automáticas de control de pasaportes (e-gates) en el lado gibraltareño, además de los controles manuales, con el fin de permitir un acceso más fluido de personas en caso de un desenlace no negociado (No Negotiated Outcome, NNO) del Tratado. El uso de estas puertas electrónicas permitirá procesar más personas al mismo tiempo. La propuesta de puerta electrónica ya cuenta con permiso de construcción.

La intención es presentar a la Comisión de Desarrollo y Planificación la propuesta de remodelación del vestíbulo de llegadas de peatones y de las zonas exteriores para vehículos, dado que tendría sentido realizar los dos proyectos al mismo tiempo, en caso de que las puertas electrónicas llegaran a ser necesarias.

El Ministro de Turismo, Vijay Daryanani, responsable de los puntos de entrada de visitantes, declaró que la remodelación propuesta de los puntos de acceso terrestre mejorará drásticamente la experiencia de los millones de personas que atraviesan la frontera anualmente.

### **Nota a redactores:**

**Esta es una traducción realizada por el Servicio de Información de Gibraltar. Algunas palabras no se encuentran en el documento original y se han añadido para mejorar el sentido de la traducción. El texto válido es el original en inglés.**

Para cualquier ampliación de esta información, rogamos contacte con Servicio de Información de Gibraltar

Miguel Vermehren, Madrid, [miguel@infogibraltar.com](mailto:miguel@infogibraltar.com), Tel 609 004 166

Sandra Balvín, Campo de Gibraltar, [sandra@infogibraltar.com](mailto:sandra@infogibraltar.com), Tel 637 617 757

Eva Reyes Borrego, Campo de Gibraltar, [eva@infogibraltar.com](mailto:eva@infogibraltar.com), Tel 619 778 498

Web: [www.infogibraltar.com](http://www.infogibraltar.com), web en inglés: [www.gibraltar.gov.gi/press](http://www.gibraltar.gov.gi/press)

Twitter: [@InfoGibraltar](https://twitter.com/InfoGibraltar)

## PRESS RELEASE

No: 586/2023

Date: 5th September 2023

---

### **Government announce land border refurbishment**

The Government is planning a major refurbishment of the pedestrian and vehicular entrances to Gibraltar at the land border with Spain.

The refurbishment had been delayed pending the negotiation of a treaty with the European Union. This is because of the plans to install a battery of automatic border control gates on the Gibraltar side, in addition to the manual checks, in order to allow for a more fluid access of persons in the event of a No Negotiated Outcome to the treaty. The use of these e-gates will allow more people to be processed at the same time. The e-gate proposal already has planning permission.

The intention is to submit the proposed refurbishment of the pedestrian arrivals hall and the external areas for vehicles to the Development and Planning Commission, given that it would make sense to carry out the two projects at the same time, in the event that the e-gates become necessary.

The Minister for Tourism Vijay Daryanani, who is responsible for visitor entry points, said that the proposed refurbishment of the land access points will dramatically improve the experience for the many millions of people who come through the border on an annual basis.

ENDS